



**ទម្រង់វិញ្ញាបនបត្រប្រាក់បញ្ញើ**

**Certificate Of Deposit Form**

បើកប្រើប្រាស់/Opening     បញ្ចប់/Early redemption     បន្ត/Rollover     មិនបន្ត/Stop Rollover

សូមបំពេញបែបបទខាងក្រោមនេះឲ្យបានត្រឹមត្រូវ និងច្បាស់លាស់/Please fill in this application properly.

ឈ្មោះគណនី Account name	លេខគណនីប្រភព: Source account number																			
ប្រភេទគណនី Account type	<input type="checkbox"/> គណនីមានកាលកំណត់ចំណូលខ្ពស់ High Income Fixed Deposit		<input type="checkbox"/> គណនីមានកាលកំណត់កំណើនខ្ពស់ High Growth Fixed Deposit		<input type="checkbox"/> គណនីមានកាលកំណត់រយៈពេលវែង Long Term Fixed Deposit															
ប្រភេទរូបិយប័ណ្ណ Currency type	<input type="checkbox"/> ប្រាក់រៀល Riel		<input type="checkbox"/> ប្រាក់ដុល្លារ Dollar		<input type="checkbox"/> ប្រាក់បាត Baht		<input type="checkbox"/> ផ្សេងៗ: Other													
ចំនួនទឹកប្រាក់បញ្ញើ Deposit amount											រយៈពេលដាក់ប្រាក់បញ្ញើ Term of deposit		<input type="checkbox"/> ខែ Months		<input type="checkbox"/> ឆ្នាំ Years					
លេខកិច្ចសន្យា Contract number											ថ្ងៃប្រសិទ្ធភាព: Effective date		...../...../..... dd / mm / yy		<b>សម្រាប់ធនាគារ/For Bank Use Only</b>					
បន្តជាស្វ័យប្រវត្តិ? Automatic Rollover?	<input type="checkbox"/> បន្តទាំងប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ Principal and interest		<input type="checkbox"/> បន្តតែប្រាក់ដើម Principal only		<input type="checkbox"/> មិនបន្ត No Rollover															
(បន្តរយៈពេលប៉ុន្មានដង?/How many terms?: .....																				
មូលហេតុសុំបញ្ចប់ ឬមិនបន្ត ឬបន្តវិញ្ញាបនបត្រប្រាក់បញ្ញើ/Reason for Closing or Stop Rollover or Rollover Certificate of Deposit:																				
ហត្ថលេខា ឬស្នាមមេដៃអតិថិជន Customer's signature or thumbprint												កាលបរិច្ឆេទ: Date		...../...../..... dd / mm / yy		<b>Inputed by/Prepared by:</b>				
Name: .....																				
Signature: .....																				
<b>Verified by:</b>																				
Name: .....																				
Signature: .....																				
<b>Approved by:</b>																				
Name: .....																				
Signature: .....																				
Date: ...../...../..... dd / mm / yy																				

**លក្ខខណ្ឌទូទៅក្នុងការប្រើប្រាស់គណនីមានកាលកំណត់ ជាមួយធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី TERMS AND CONDITIONS OF FIXED DEPOSITS**

- ១- គណនីមានកាលកំណត់ គឺជាកិច្ចសន្យារវាងអតិថិជន និងធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ស្តីពីការដាក់ប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងអំឡុងពេល កំណត់មួយដាក់លាក់ ដើម្បីទទួលបានការប្រាក់ខ្ពស់ និងសុវត្ថិភាព ។
- ២- អតិថិជនអាចដកប្រាក់បញ្ញើបានចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់នៅក្នុង វិញ្ញាបនបត្រប្រាក់បញ្ញើនៅតាមបញ្ជីបេឡា ឬតាមរយៈម៉ាស៊ីនអេស៊ីអិម (ទំហំទឹកប្រាក់បញ្ញើដែលដកអាស្រ័យតាមប្រកេទបំណុល) ។
- ៣- អតិថិជនអាចបញ្ចប់កិច្ចសន្យាប្រាក់បញ្ញើមុនកាលកំណត់ (គណនីមាន កាលកំណត់កំណើនខ្ពស់, គណនីមានកាលកំណត់ចំណូលខ្ពស់ និង គណនីមានកាលកំណត់រយៈពេលវែង) បានដោយគម្របគ្រួសារអតិថិជន ភ្ជាប់មកជាមួយនូវ វិញ្ញាបនបត្រប្រាក់បញ្ញើនៃគណនីមានកាលកំណត់ ដែលស្នើសុំដកប្រាក់ដើមមុនកាលកំណត់ និងអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម៖  
**អតិថិជនជាគ្រឹះស្ថានធនាគារ ឬស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ៖**  
 - ត្រូវជូនដំណឹងមុនយ៉ាងតិច ៣០ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការមកធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី តាមរយៈការដាក់ពាក្យស្នើសុំបញ្ចប់ ដើម្បីរាយការណ៍ជូន ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា ឲ្យបានត្រឹមត្រូវតាមបញ្ញត្តិច្បាប់ ។  
 - មិនផ្តល់ការប្រាក់ជូនឡើយ ។ ប្រសិនបើក្នុងអំឡុងពេលកន្លងមក អតិថិជនបានទទួលការប្រាក់ប្រចាំខែ ឬត្រីមាសត្រូវកាត់កងការប្រាក់ ជាមួយប្រាក់ដើម ដើម្បីទូទាត់សងមកធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី វិញ ។  
**អតិថិជនកត្តជន ឬក្រុមហ៊ុន/អង្គការ ក្រៅពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ ឬស្ថាប័នមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ៖**  
 - គណនីមានកាលកំណត់កំណើនខ្ពស់ និងគណនីមានកាលកំណត់ ចំណូលខ្ពស់: ធនាគារផ្តល់ការប្រាក់ ជូនអតិថិជនតាមអត្រាការប្រាក់ នៃគណនីបញ្ញើសំចៃធម្មតា ។ ប្រសិនបើក្នុងអំឡុងពេលកន្លងមក អតិថិជនបានទទួលការប្រាក់ប្រចាំខែ ត្រូវកាត់កងការប្រាក់ជាមួយ ប្រាក់ដើម ដើម្បីទូទាត់សងមកធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី វិញ ។  
 - គណនីមានកាលកំណត់រយៈពេលវែង: ត្រូវជូនដំណឹងមុនយ៉ាងតិច ៣០ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការមកធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី តាមរយៈការដាក់ ពាក្យស្នើសុំបញ្ចប់ដើម្បីរាយការណ៍ជូនធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា ឲ្យបាន ត្រឹមត្រូវតាមបញ្ញត្តិច្បាប់ ។ ធនាគារ អេស៊ីលីដា នឹងផ្តល់ការប្រាក់ ជូនអតិថិជនតាមអត្រាការប្រាក់ នៃគណនីបញ្ញើសំចៃធម្មតា ក្នុង ករណីអតិថិជនជូនដំណឹងដូចខាងលើ បើមិនដូច្នោះទេការប្រាក់មិន ត្រូវបានផ្តល់ជូនឡើយ ។ ប្រសិនបើក្នុងអំឡុងពេលកន្លងមកអតិថិជន បានទទួលការប្រាក់ប្រចាំត្រីមាស ត្រូវកាត់កងការប្រាក់ជាមួយប្រាក់ ដើមត្រលប់មកធនាគារវិញ ។
- ៤- ចំណូលការប្រាក់របស់អតិថិជន ត្រូវជាប់ពន្ធស្របតាមប្រកាសស្តីពីពន្ធ លើប្រាក់ចំណេញរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។
- ៥- ការបន្តកិច្ចសន្យាស្នើសុំបញ្ញើ គឺត្រូវធ្វើនៅពេលដែលអតិថិជនបានស្នើសុំ ដាក់ប្រាក់បញ្ញើបន្តមួយត្រូវទៀត ឬច្រើនវត្តបន្ទាប់គ្នាដោយមិនមាន ការផ្លាស់ប្តូរលេខកិច្ចសន្យាថ្មី ។ ការបន្តបែបនេះគឺអាស្រ័យទៅតាម ការបង្គាប់របស់អតិថិជនតាមរយៈការផ្តល់ព័ត៌មាននៅពេលបើកគណនី ឬជូនដំណឹងនៅពេលណាមួយក្នុងអំឡុងពេលកិច្ចសន្យា ប៉ុន្តែយ៉ាង

- តិចបំផុតពីរថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការមុនថ្ងៃបញ្ចប់កិច្ចសន្យា ។
  - ៦- នៅពេលអតិថិជនជ្រើសរើសយកការបន្តស្នើសុំបញ្ញើ មានន័យថា អតិថិជនព្រមព្រៀងបន្តដាក់ប្រាក់បញ្ញើជាមួយធនាគារតទៅទៀត ដែល មានប្រាក់ដើម ឬប្រាក់ដើមរួមទាំងការប្រាក់ដែលបានទទួល និងរយៈ ពេលដាក់បញ្ញើនៅក្នុងកិច្ចសន្យា ដែលបានព្រមព្រៀងពីដំបូង ដដែល លើកលែងតែអត្រាការប្រាក់ត្រូវអនុវត្តដូចខាងក្រោម៖  
 - គិតការប្រាក់ជូនអតិថិជន តាមអត្រាការប្រាក់របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ដែលបានដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់ជាផ្លូវការចុងក្រោយបង្អស់ ។  
 - ចំពោះអតិថិជនដែលមានកិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់អត្រាការប្រាក់ពីសេស មិនអនុញ្ញាតឲ្យជ្រើសរើសលក្ខខណ្ឌបន្តជាស្វ័យប្រវត្តិឡើយ ។ ករណី មានតម្រូវការដាក់ប្រាក់បញ្ញើបន្តទៀត គឺត្រូវគិតការប្រាក់តាមអត្រា ធម្មតាវិញ ។
  - ៧- ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី មានសិទ្ធិពេញលេញក្នុងការបដិសេធ មិនទទួល ឬមិនបន្តកិច្ចសន្យា ឬបញ្ចប់កិច្ចសន្យាមុនពេលកំណត់ ទៅតាមធនាគារសិទ្ធិរបស់ខ្លួនដោយ ផ្អែកលើគោលការណ៍ផ្ទៃក្នុងរបស់ ធនាគារ ឬបទប្បញ្ញត្តិច្បាប់ពាក់ព័ន្ធ ។
  - ៨- ករណីអតិថិជនស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្រប្រាក់បញ្ញើថ្មីជំនួសវិញ្ញាបនបត្រប្រាក់ បញ្ញើចាស់ដែលបានបាត់ ឬខូចអតិថិជនត្រូវបង់ថ្លៃសេវា តាមការ កំណត់របស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។
- សម្គាល់៖** សម្រាប់តម្រូវការប្រើប្រាស់សេវាធនាគារ និងព័ត៌មានផ្សេងៗ ទៀត សូមទាក់ទងការិយាល័យទំនាក់ទំនងអតិថិជន ២៤ ម៉ោង តាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ៖  
 ០២៣ ៩៩៤ ៤៤៤ / ០១៥ ៩៩៩ ២៣៣  
 ឬ E-mail: inquiry@acledabank.com.kh

- Long Term Fixed Deposit: Must give the ACLEDA Bank at least 30 days of business day prior notice in writing the application form to properly report to National Bank of Cambodia by following the regulations. In case the customers give notice as mentioned above, the bank will provide them with interest as per rate of Savings Account; otherwise they will not be received any interest. If the customers have already received interest quarterly, they have to settle with the bank by deducting amount from their principal based on the existing procedure.
  - 4. Customer's interest income is subject to tax withholding at the prevailing rate set by Ministry of Economy and Finance.
  - 5. Renewal or rollover of Fixed Deposit can be made when opening account or in the period of the agreement and it can be continued many times without changing the contract number depending on the customer's instruction, but at least two working days before the maturity date.
  - 6. When a customer chooses Auto-Rollover, it means that s/he agrees to continue his/her fixed deposit that its principal amount or principal with received interest, and term of deposit still keep the same as first agreement, except interest rate that has to be applied as below:  
 - Interest is calculated for customer as per ACLEDA Bank Plc's latest official rate.  
 - For customers who have any special interest rate agreement do not allow to choose Auto-Rollover option. Renewal of term deposit is subject to standard rate and will be calculated as per ACLEDA Bank Plc's latest official standard rate.
  - 7. The ACLEDA Bank Plc. has the full right to refuse to accept or renew contract or to terminate the contract before maturity date in accordance with the internal policy of ACLEDA Bank Plc. or applicable laws involved.
  - 8. The bank will charge fee upon the request of new Certificate of Deposit instead of lost or damaged.
- Note:** For ACLEDA Bank services requirements or more information, please contact our 24-hour Call Center at: 023 994 444 / 015 999 233 or E-mail: inquiry@acledabank.com.kh

**Bank or Microfinance Institution Customers:**  
 - Must give the ACLEDA Bank at least 30 days of business day prior notice in writing the application form to properly report to National Bank of Cambodia by following the regulations.  
 - The interest will not be provided. If the customer has received monthly or quarterly interest, it will be settled with the principal to repay to the bank.

**Individual customer or company/entity beside the bank or Microfinance Institution Customers:**  
 - Hi-Growth Fixed Deposit and Hi-Income Fixed Deposit: the interest rate will be provided as the interest rate of savings account. If the customer has received monthly interest, it will be settled with the principal to repay to the bank.

.....  
 ហត្ថលេខា ឬស្នាមមេដៃអតិថិជន  
 Customer's signature or thumbprint

កាលបរិច្ឆេទ/Date: ..... / ..... / .....  
 dd mm yy